

**Sektion: Polnisch-jüdische Literatur**

Leitung: Magdalena Marszałek (Potsdam)

10.30 Uhr – 11.00 Uhr

**Literatura polsko-żydowska wobec  
nowoczesności**

Eugenia Prokop-Janiec (Krakau)

11.00 Uhr – 11.30 Uhr

**Motywy domu starców w najnowszej literaturze  
polsko-żydowskiej**

Józef Wróbel (Krakau)

11.30 Uhr – 12.00 Uhr

**Thematisierung des Jüdischen in der Autobiographie  
nach 1989**

Magdalena Marszałek (Potsdam)

12.00 Uhr – 13.00 Uhr

**Imbiss**

13.00 Uhr – 13.30 Uhr

**Grynberg i Krall: Dwa modele dyskursu polsko-żydowskiego w literaturze**

Mieczysław Dąbrowski (Warschau)

13.30 Uhr – 14.00 Uhr

**Tożsamość polsko-żydowska w świetle zapisów  
literackich okresu międzywojennego**

Alina Molisak (Warschau)

14.00 Uhr – 15.00 Uhr

**Abschlussdiskussion**

Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald

Martin-Luther-Straße 14

D-17489 Greifswald

info@wiko-greifswald.de

www.wiko-greifswald.de

**Wissenschaftliche Leitung:**

Dr. Klavdia Smola (Greifswald)

**Information:**

Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald

Tagungsbüro

D-17487 Greifswald

Telefon: +49 (0) 3834 / 86-19029

Telefax: +49 (0) 3834 / 86-19005

E-Mail: tagungsbuero@wiko-greifswald.de

**Anmeldung:**

Bitte melden Sie sich über unser Online-Formular  
an:

[www.wiko-greifswald.de/anmeldung](http://www.wiko-greifswald.de/anmeldung)

Für die Unterbringung stehen in der Greifswalder  
Innenstadt Hotels und Pensionen unterschiedlicher  
Komfortstufen zur Verfügung. Bitte nutzen Sie zur  
Buchung die Touristeninformation Greifswald unter

Greifswald-Information

Rathaus/Markt

17489 Greifswald

Telefon: +49 (0)3834 / 521 380

Telefax: +49 (0)3834 / 521 382

E-Mail: greifswald-information@t-online.de

oder Hotelbuchungsseiten wie [www.hrs.de](http://www.hrs.de).

Die internationale Fachtagung des Alfried  
Krupp Wissenschaftskollegs Greifswald wird  
gefördert von der Alfried Krupp von Bohlen und  
Halbach-Stiftung, Essen, sowie der Deutschen  
Forschungsgemeinschaft, Bonn.

Die Tagung antwortet auf das gegenwärtige  
große Interesse an der europäisch-jüdischen  
Kultur und speziell an der jüdischen Kultur  
von Osteuropa: Dieses Interesse zeigt sich in  
Deutschland sowohl im Bereich der intellektuellen  
Öffentlichkeit, der Literatur und Kunst als  
auch in der Forschung. Auf dem Gebiet der aka-  
demischen Studien macht sich diese Tendenz  
u.a. darin bemerkbar, dass die Jewish Studies  
verstärkt in die philologischen Einzeldisziplinen  
wie Germanistik, Romanistik, Anglistik und eben  
auch Slawistik integriert werden.

Aufgrund des unerhörten Ausmaßes an Ver-  
nichtung in der Schoah etabliert sich die Re-  
konstruktion des historischen und kulturellen  
Gedächtnisses bis heute als wichtigste Kompo-  
nente der osteuropäisch-jüdischen Literaturen.  
Nach dem Zerfall der kommunistischen Dikta-  
turen mit ihrer weitgehenden Tabuisierung des  
Holocausts und des Judentums generell gewinnt  
die – u.a. künstlerische – Beschäftigung mit der  
jüdischen Vergangenheit in Osteuropa eine neue  
Aktualität. Die Wiederbelebung der jüdischen  
Kultur im postkommunistischen Osteuropa setzt  
eine intensive Aufarbeitung mit der jüdischen  
Vergangenheit in den literarischen Texten,  
Massenmedien oder im Wissenschaftsdiskurs in  
Gang.

In der Tagung werden jüdische Literaturen ex-  
plizit im Kontext der allgemeinen kulturellen  
und historischen Themen betrachtet. Dafür  
wurden zwei wichtige theoretisch-methodische  
Problemfelder zusammengeführt: (kulturelle)  
Identität und Poetik.



Alfried Krupp Wissenschaftskolleg  
Greifswald

## Osteuropäisch-jüdische Literaturen im 20. und 21. Jahrhundert: Identität und Poetik

Internationale Fachtagung  
18. bis 21. April 2012

## Mittwoch, 18. April 2012

18.00 Uhr

### Öffentlicher Abendvortrag

Did the Shoah Engender a New Poetics?

David G. Roskies (New York/Negev)

Moderation: Dr. Klavdia Smola (Greifswald)

20.00 Uhr

Empfang im Alfred Krupp Wissenschaftskolleg

## Donnerstag, 19. April 2012

10.30 Uhr – 11.00 Uhr

### Begrüßung und Eröffnung

Klavdia Smola (Greifswald),

Christian Suhm (Alfried Krupp

Wissenschaftskolleg Greifswald)

### Sektion: Osteuropäisch-jüdische Literaturen im Vergleich

Leitung: Mirja Lecke (Bochum)

11.00 Uhr – 11.30 Uhr

Jewish-Slavonic intercultural literary strategies in an anti-Judaic context

Alexander Wöll (Greifswald)

11.30 Uhr – 12.00 Uhr

Kaffeepause

12.00 Uhr – 12.30 Uhr

Auf der Suche nach der verlorenen Identität.

Evsej Cejtlin und Jokubas Josade über den

Anspruch des Judentums

Christina Parnell (Erfurt)

12.30 Uhr – 14.00 Uhr

Mittagspause

### Sektion: Osteuropäisch-jüdische Literaturen im Vergleich

Leitung: Mikhail Krutikov (Ann Arbor)

14.00 Uhr – 14.30 Uhr

Identität durch Poetik: Perets Markish und Vladimir Majakovskij

Sabine Koller (Regensburg)

14.30 Uhr – 15.00 Uhr

Jüdische Poetik im slawisch-komparatistischen Vergleich: Kontinuitäten

Klavdia Smola (Greifswald)

15.00 Uhr – 15.30 Uhr

Klage/Epitaph in slavisches-jüdischer Dichtung

Ulrike Jekutsch (Greifswald)

15.30 Uhr – 16.00 Uhr

Kaffeepause

### Sektion: Jiddische Literatur

Leitung: Annette Werberger (Tübingen)

16.00 Uhr – 16.30 Uhr

Soviet Yiddish Travelogues: Poetics of the Genre and the Author's Identity

Mikhail Krutikov (Ann Arbor)

16.30 Uhr – 17.00 Uhr

Literatura w stanie wyjątkowym. Kilka uwag o strategiach pisarskich krytyków jidysz

Karolina Szymaniak (Krakau)

17.00 Uhr – 17.30 Uhr

Jiddischistische Ideologie und Poetik bei Josef Opatoschu und der Zusammenhang mit seinen Identitätskonzepten - im Spiegel seiner theoretischen Schriften und ausgewählter literarischer Werke

Armin Eidherr (Salzburg)

ab 18.00 Uhr

Gemeinsames Abendessen

## Freitag, 20. April 2012

### Sektion: Jiddische Literatur

Leitung: Sabine Koller (Regensburg)

9.00 Uhr – 9.30 Uhr

„Glaykhe linyes“: Zum Verhältnis von Poetik und Identität in K. Tsetniks Roman „Dos hoyzn fun di lyalkes“

Cornelia Martin (Potsdam)

9.30 Uhr – 10.00 Uhr

Überlegungen zu Funktion, Genre und Literarizität der jüdischen Erinnerungsbücher

Annette Werberger (Tübingen)

10.00 Uhr – 10.30 Uhr

Советская „свободная любовь“ в литературе на идише

Gennady Estraiikh (New York)

10.30 Uhr – 11.00 Uhr

Kaffeepause

### Sektion: Russisch-jüdische Literatur

Leitung: Maxim D. Shrayer (Boston)

11.00 Uhr – 11.30 Uhr

Russian-language writing in the Ishuv (1920s-1930s)

Michail Weiskopf (Jerusalem)

11.30 Uhr – 12.00 Uhr

Das Schwarzbuch über die Ermordung der sowjetischen Juden von I. Erenburg und V. Grossman

Anja Tippner (Hamburg)

12.00 Uhr – 12.30 Uhr

Phantasma Odessa - Babel', Juškevič, Žabotinskij

Mirja Lecke (Bochum)

12.30 Uhr – 14.00 Uhr

Mittagspause

### Sektion: Russisch-jüdische Literatur

Leitung: Klavdia Smola (Greifswald)

14.00 Uhr – 14.30 Uhr

„Русско-еврейский“ Осип Манделштам как „чужой“ в русской культуре второй половины XX. в.

Leonid Kacis (Moskau)

14.30 Uhr – 15.00 Uhr

Ilya Selvinsky: The Poetry and Politics of Bearing Witness to the Shoah

Maxim D. Shrayer (Boston)

15.00 Uhr – 15.30 Uhr

Kaffeepause

15.30 Uhr – 16.00 Uhr

Аким Волынский — критик еврейской литературы на русском языке: выбор идентификации

Helena Tolstoy (Jerusalem)

17.00 Uhr

Stadtführung

## Sonnabend, 21. April 2012

### Sektion: Russisch-jüdische Literatur

Leitung: Olaf Terpitz (Leipzig)

9.00 Uhr – 9.30 Uhr

Feuilleton und Literaturkritik. Europa, Russland und die Juden im frühen 20. Jahrhundert

Olaf Terpitz (Leipzig)

9.30 Uhr – 10.00 Uhr

Concepts of Home or Life on the Threshold: Contemporary Russian-Jewish Literature in Western Languages (Vladimir Vertlib, Gary Shteyngart)

Britta Korkowsky (Göttingen)

10.00 Uhr – 10.30 Uhr

Kaffeepause